



# Lista Nacional de Prioridades - Corporación Horton Iron & Metal

## Resumen de la Evaluación de Salud Pública Revisada marzo 2014

### Trasfondo

El sitio Horton Iron & Metal está localizado en el 2216 de la carretera U.S. Highway 421 Norte en Wilmington, Condado de New Hanover. Este lugar se añadió al programa de la Lista Nacional de Prioridades (LNP) de la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (U.S. EPA) en septiembre del 2011. Este es un programa que se encarga de limpiar sitios abandonados de desperdicios tóxicos que amenazan la salud del ambiente o de las personas.

Esta propiedad es de aproximadamente 37 acres. Siete punto cuatro (7.4) de estos acres que se encuentran en la parte este de la propiedad al lado del río North East Cape Fear han sido investigados por contaminación como parte del programa LNP. La contaminación es resultado de la producción de fertilizantes que se llevó a cabo aproximadamente entre los años 1911 – 1959, y el desmantelamiento de barcos en dos puertos que se llevó a cabo en los años 1960 y 1970.

Actualmente, Horton Iron & Metal Co., Inc. es una compañía que recicla hierro y metal y lleva a cabo sus operaciones al oeste del área contaminada.

### Situación Ambiental Actual

El suelo, agua subterránea y el sedimento en los atracaderos en el área de los 7.4-acres están contaminados con

hidrocarburos aromáticos policíclicos (HAP), bifenilos policlorados (BPC), compuestos orgánicos semi-volátiles (COSV), pesticidas, metales y asbestos.



Restos de las operaciones de desmantelación de barcos (2011)

### Propósito de la Evaluación de Salud Pública

El propósito de la evaluación es analizar los datos de muestras ambientales tomadas en el área de los 7.4-acres para determinar si el sitio representa un peligro para la salud de la comunidad.

### ¿Cómo se llevo a cabo la Evaluación de Salud Pública?

Los datos evaluados fueron obtenidos por la U.S. EPA, el Departamento del Ambiente y Recursos Naturales de Carolina del Norte y sus contratistas entre los años 1990 al 2009. Los datos incluyen muestras de suelo, agua subterránea y sedimentos en el área de los 7.4 acres.

## Conclusiones

- No podemos determinar si el asbesto en el suelo puede hacerle daño a la salud de las personas que se encuentran cerca del área contaminada. No se ha hecho ningún monitoreo del aire para ver si las fibras de asbestos en el suelo pueden pasar al aire donde las personas pudieran respirarlas.
- No se espera que los otros contaminantes en el suelo puedan causar daños a la salud.
- No sabemos si las personas que trabajaron en este sitio en la producción de fertilizantes o demoliendo barcos en el pasado puedan haberse enfermado como resultado de la exposición a sustancias peligrosas en el trabajo. No existen datos disponibles durante esos años para saber los niveles de contaminantes en este sitio.
- No sabemos si comer el pescado o los mariscos que vienen de río abajo de Horton Iron & Metal puedan hacerle daño a la salud. No pudimos encontrar datos del tejido de los pescados y mariscos del área.

## Recomendaciones

- Las mujeres que estén embarazadas o que piensen quedar embarazadas deben evitar entrar repetidamente al área contaminada para evitar daños al bebé.

- El agua subterránea en los límites de la propiedad no debe usarse para beber.
- Se deben poner letreros y verjas/cercas para evitar que personas entren al área contaminada.
- Se debe determinar si existe el peligro de exponerse a asbestos, de ser así, el peligro debe ser eliminado.
- Actividades industriales múltiples en la parte noreste del río Cape Fear pudieran haber contaminado los pescados y mariscos del área. Recomendamos que se estudien los pescados y mariscos río abajo de estas áreas para ver si podrían estar contaminados a niveles que puedan ser dañinos a la salud de las personas que se los coman.
- Se debe continuar monitoreando la información generada en este sitio.

### **Comuníquese con nosotros:**

#### **Programa HACE**

Teléfono: (919) 707-5900

E-mail: [nchace@dhhs.nc.gov](mailto:nchace@dhhs.nc.gov)

Dirección: N.C. DPH

OEE/MERA

1912 Mail Service Center

Raleigh, NC 27699-1912

### **Información Adicional**

Para ver el informe completo visite:  
<http://epi.publichealth.nc.gov/oe/hace/ncmap/CountyInfo.html#NewHanover>

